

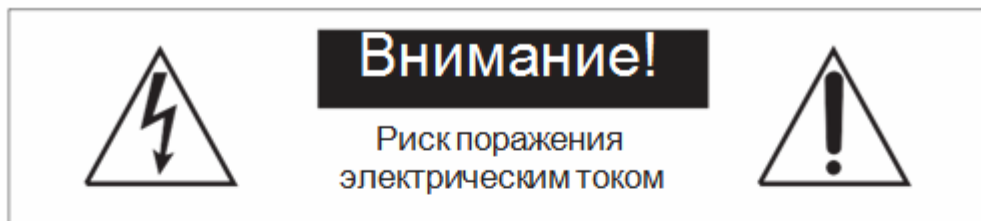


РУКОВОДСТВО

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ТРАНСЛЯЦИОННЫХ УСИЛИТЕЛЕЙ

AZ-120/240/360/480/560/650

Безопасность



**ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИИ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ВСКРЫВАЙТЕ
КОРПУС ПРИБОРА, КОГДА ОН ВКЛЮЧЕН В СЕТЬ!
НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ЗАНИМАТЬСЯ
РЕМОНТОМ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЙ СЕРВИС!**



Этот знак предназначен для предупреждения пользователя о наличии в изделии неизолированного опасного напряжения достаточной величины для возникновения риска поражения электрическим током.



Этот знак предназначен для предупреждения пользователя о важности соблюдения правил и условий эксплуатации, описанных в прилагаемой к изделию литературе.

ВНИМАНИЕ! : Для избежания пожара или короткого замыкания, не подвергайте изделие воздействию дождя или снегопада, избегайте попадания внутрь жидкости.

Распаковка

Аккуратно распакуйте изделие, не выбрасывайте коробку и другие упаковочные материалы. Они могут понадобиться, если Вам потребуется транспортировать устройство или обращаться в службу сервиса.

Перед использованием

Установка и обслуживание в работе изделия не вызовет у Вас затруднений. Для ознакомления со всеми функциональными возможностями, правильной установки и подключения устройства внимательно прочитайте настоящее руководство пользователя.

Блок необходимо устанавливать в помещении с перепадом температуры не более $-10 - +40$ °C, влажность не более 80%.

Питание блока осуществляется от сети переменного тока (220-240V, 50HZ).

Не рекомендуется устанавливать блок в сильно запыленных, задымленных помещениях. Нежелательно прямое попадание солнечных лучей.

Не рекомендуется устанавливать блок в помещениях, подверженных вибрациям (вблизи станций метро, ж.д. полотна, работающих турбин).

В помещениях с сильными перепадами напряжения, данный блок рекомендуется подключать через блок бесперебойного питания.

При подключении к блоку звуковых источников вначале необходимо включать/выключать усилитель, во избежание повреждения данного блока от электрического импульса.

При чистке блока не забудьте отключить питание.

Не допускайте контакта блока с любой влажной средой.

При чистке или длительном простаивании блока отключите шнур питания от сети переменного тока.

Важные инструкции

1. Внимательно прочитайте настоящее руководство пользователя;
 2. Сохраняйте руководство пользователя;
 3. Соблюдайте требования безопасности;
 4. Выполняйте все инструкции настоящего руководства пользователя;
 5. Не устанавливайте изделие около воды;
 6. Протирайте устройство только сухой тряпкой или салфеткой;
 7. Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства;
 8. Не устанавливайте изделие около источников тепла, таких как радиаторы, печи и другой аппаратуры, производящей тепло;
 9. Обязательно заземляйте корпус изделия, если это предусмотрено производителем;
 10. Оберегайте от механического повреждения силовой кабель, а также разъемы и розетки для подключения устройства к сети питания;
 11. Используйте совместно с изделием только рекомендованные производителем аксессуары и приспособления;
 12. Перемещайте изделие только с использованием механических приспособлений (тележки, кронштейны).
- При использовании тележки предпримите меры безопасности от опрокидывания груза.



13. Отключайте изделие от сети питания, если оно не используется в течении долгого времени;
14. Для технического обслуживания и ремонта обращайтесь только в сервисные центры представителей производителя. Сервисное обслуживание требуется в случае неисправности, механического повреждения изделия или силового кабеля, попадания внутрь жидкости или посторонних металлических предметов.



Pb

Информация по утилизации отслужившего свой срок оборудования и аккумуляторов.

Только для Европейского союза (и Европейской экономической зоны).

Данный символ обозначает, что в соответствии с Директивой WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, или Утилизация электрического и электронного оборудования) (2002/96/EC) и законодательством Вашего государства настоящий продукт не разрешается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Данный продукт следует передать в предназначенный для этого пункт сбора, работающий, например, по принципу обмена, т.е. когда при сдаче использованного продукта Вы приобретаете новый аналогичный продукт, или в авторизованный пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования (EEE). Ненадлежащая утилизация отходов данного типа может негативно повлиять на экологическую обстановку и здоровье людей.

Информация о содержании свинца

Символ Pb означает что в батарее содержится свинец.

Назначение

Трансляционные усилители **AZ-120/240/360/480/560/650** (далее – усилители или блоки) предназначены для микширования и усиления звукового сигнала с целью его дальнейшей трансляции на громкоговорители.

К данным блокам может быть подключено 2 источника аудио сигнала.

К блокам также можно подключить до 3-х микрофонов.

Уровни линейных и микрофонных входов регулируются при помощи ручек на передней панели.

Выходной каскад усилителей содержит трансформатор, который дополнительно повышает напряжение усиленного сигнала. Это необходимо для минимизации потерь в линии.

К высоковольтным выводам усилителей необходимо подключать только специализированные громкоговорители, содержащие трансформатор.

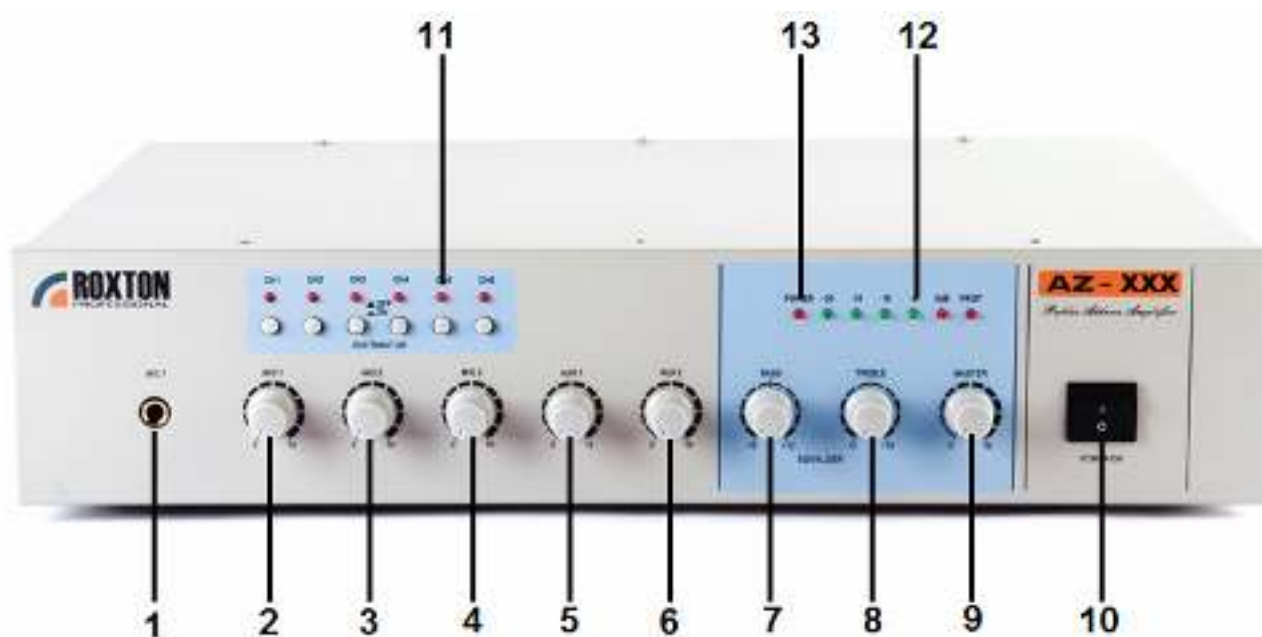
Кроме высоковольтных, усилители также имеют “низкоомные” выводы, для подключения стандартных акустических систем.

Регулировка усиления осуществляется при помощи регулятора на передней панели блоков.

Питание усилителей осуществляется от переменного напряжения 220В.

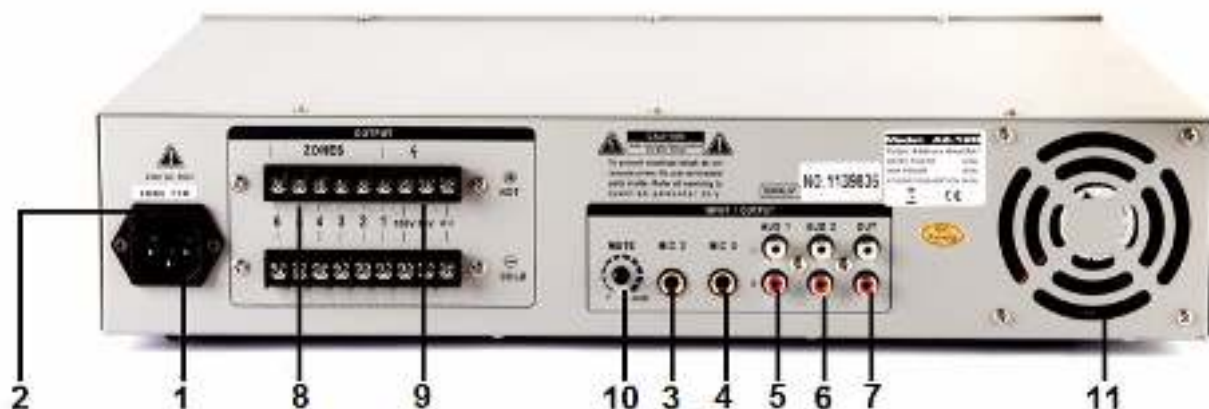
Конструктивно блоки выполнены в настольном исполнении.

Основные органы управления и коммутации



1. **МИКРОФОННЫЙ ВХОД MIC 1** - Гнездо (TRS) для подключения приоритетного микрофона. По поступлению сигнала подавляет сигналы с остальных входов (если регулятор 4 (MUTE на задней панели) активирован) или смешивается с ними. Нет необходимости уменьшать уровни сигналов при необходимости сделать объявление через этот вход.
2. **РЕГУЛЯТОР MIC 1** - Используется для настройки громкости входного сигнала для микрофонного входа 1 (MIC 1).
3. **РЕГУЛЯТОР MIC 2** - Используется для настройки громкости входного сигнала для микрофонного входа 5 (MIC 2).
4. **РЕГУЛЯТОР MIC 3** - Используется для настройки громкости входного сигнала для микрофонного входа 6 (MIC 3).
5. **РЕГУЛЯТОР AUX 1** - Используется для настройки громкости входного сигнала для линейного входа 7 (AUX 1).
6. **РЕГУЛЯТОР AUX 2** - Используется для настройки громкости входного сигнала для линейного входа 8 (AUX 2).
7. **РЕГУЛЯТОР BASS (ТЕМБР)** - Изменяет тембр звучания на нижних частотах на ± 10 дБ.
8. **РЕГУЛЯТОР TREBLE (ТЕМБР)** - Изменяет тембр звучания на верхних частотах на ± 10 дБ.
9. **РЕГУЛЯТОР MASTER (ОСНОВНОЙ)** - Используется для настройки громкости конечного звука.
10. **КНОПКА POWER (СЕТЬ)** - Нажатие этой кнопки в положение ON включает данное устройство.
11. **КНОПКИ СЕЛЕКТОРА ЗОН** - Используются для соединения выхода усилителя с громкоговорителями по отдельности и вместе. При этом загорается индикатор, соответствующий выбранной зоне.
12. **ИНДИКАТОР ВЫХОДНОГО УРОВНЯ** - Индикатор показывает уровень выходного сигнала. Индикатор PROT указывает на включение схемы защиты и работу усилителя при перегрузке или перегреве. Проверьте входные/выходные условия усилителя.
13. **ИНДИКАТОР ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ** - Индикатор загорается при включении питания.

Задняя панель



1. **РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ** – Разъем для подключения шнура питания.
2. **КРЫШКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ** - В этом держателе установлен предохранитель переменного тока. При перегорании последнего, замените предохранителем того же типа. При продолжительном выгорании обратитесь в службу ремонта.
3. **ВХОД MIC 2** - Разъем (TRS) для подключения микрофона.
4. **ВХОД MIC 3** - Разъем (TRS) для подключения микрофона.
5. **ВХОДЫ AUX 1** - Разъемы (RCA) для подключения тюнера, магнитофона, проигрывателя компакт-дисков и т.п. Левый и правый каналы объединяются внутри и далее используются как моно сигналы.
6. **ВХОДЫ AUX 2** - Разъемы (RCA) для подключения тюнера, магнитофона, проигрывателя компакт-дисков и т.п. Левый и правый каналы объединяются внутри и далее используются как моно сигналы.
7. **ЛИНЕЙНЫЙ ВЫХОД OUT** - Разъемы (RCA) для подключения внешнего усилителя мощности.
8. **ВЫХОДНЫЕ КЛЕММЫ ZONES 1 ~ 6** - Клеммы для подключения громкоговорителей через селектор зон .
9. **ВЫХОДНЫЕ КЛЕММЫ OUTPUT** - Клеммы для подключения громкоговорителя в обход селектора зон. Выберите высоко- или низкоомные, чтобы не перегрузить усилитель.
10. **РЕГУЛЯТОР ПРИОРИТЕТА MUTE** - Регулятор управляет уровнем входного сигнала, поданного на приоритетный вход 1 (MIC 1) по отношению к остальным входам. В крайнем правом положении сигнал на входе 1 подавляет все остальные.
11. **РЕШЕТКА ВЕНТИЛЯТОРА ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ**

Технические характеристики

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ		
Выходная мощность		AZ-120: 120 Вт
		AZ-240: 240 Вт
		AZ-360: 360 Вт
		AZ-480: 480 Вт
		AZ-560: 560 Вт
		AZ-650: 650 Вт
Выход/Сопротивление		100 В, 70 В, 4~16 Ом
Селектор зон		6 линий
Частотный диапазон (+1/-3 дБ)		100 Гц - 16 кГц
Общие нелинейные искажения		не более 0,1 %
Отношение сигнал/шум		не менее 66 дБ
Чувствительность/Сопротивление		
	MIC 1~3	6 мВ/600 Ом, несимм.
	AUX 1~2	0,25 В/10 кОм, несимм.
Линейный выход/Сопротивление		1 В/600 Ом, несимм.
Глубина регулировки тембра		
	ВЧ	10 кГц, ±10 дБ
	НЧ	100 Гц, ±10 дБ
ОБЩИЕ		
Система защиты	постоянный ток на выходе, перегрузка, короткое замыкание	
Питание		≈220 В, 50 Гц
Потребляемая мощность		AZ-120: 240 Вт
		AZ-240: 480 Вт
		AZ-360: 720 Вт
		AZ-480: 960 Вт
		AZ-560: 1120 Вт
		AZ-650: 1300 Вт
Размеры		440 x 92 x 330 мм
Масса		AZ-120: 13 кг
		AZ-240: 14 кг
		AZ-360: 16 кг
		AZ-480: 18 кг
		AZ-560: 21 кг
		AZ-650: 24 кг